

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa**

Band (Jahr): **83 (1976)**

Heft 6

PDF erstellt am: **30.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Webpeitschen

hergestellt aus 1 und 2 mm Schichtholz

Spezialhärtung



**HCH. KÜNDIG + CIE. AG. WETZIKON ZH**

Textilmaschinen + Technisches Zubehör  
8620 Wetzikon, Postfach 57, Kratzstrasse 21  
Telefon (01) 77 09 34 Telex 75 324



# Diese Rotolor-Erfolgskurve verdanken wir Ihnen. (Und ein wenig auch uns)

Vor allem Ihnen, den vielen fortschrittlich denkenden Rotolor-Garnverarbeitern, weil Sie von der Qualität und Wirtschaftlichkeit unserer Rotolor-Open-end-Garne überzeugt sind und eine enorme Nachfrage ausgelöst haben. Und ein wenig auch uns, weil wir uns frühzeitig einem neuen Spinnverfahren zugewendet haben und uns ständig auf Ihre Bedürfnisse ausrichten: mit viel Know-how, mit Erfolgs-Sortimenten und mit dem weiteren Ausbau unserer Produktionskapazität.



**ROTO  
LOR**



Unsere Qualitäten:

**ROTANA OK**  
100% Baumwolle

**ROFILA**  
67%  
SWISS POLYESTER  
GRILENE  
glänzend  
33% Baumwolle

SWISS POLYESTER  
**↑ GRILENE®**

**ROWENA**  
100% Acryl  
glänzend

Spinnerei an der Lorze  
CH-6340 Baar/Schweiz

**LORZE**



**8805 Richterswil**

Gartenstrasse 19  
Telefon 01 76 47 77

Textilmaschinen und Apparate  
Technische Artikel



- Ballonfedern
- Bauwollsaiten 2-6 mm Ø
- Belagstifte
- Billardstoffe
- Bimssteine
- Blattfutter
- Blattmesser
- Blattstecher
- Bobinen für Fehlermarkierapparat
- Bremsscheiben
- Bremsteller
- Bremsgewichte

**Von A bis Z**

Blas- und Saugapparat CADILLAC  
Breitstreckwalzen Fabrikat WITTLER  
Bürst- und Dämpfmaschine  
KETTLING & BRAUN



-CRÉATION

**E. Kappeler**

Telefon 01 56 77 91  
Rütihofstrasse 19, 8049 Zürich

Bureaux und Technik:  
Patronage und Jacquardkarten

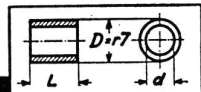
**Fritz Fuchs**

Telefon 01 62 68 03  
Aargauerstrasse 251, 8048 Zürich

**Selbstschmierende  
Glissa-Lager**



Einige Dimensionen aus unserem reichhaltigen Vorrat. Nach Möglichkeit genormte Grössen verwenden, da kurze Lieferfristen und vorteilhafte Preise.



Gehäusebohrung • H7

d	D	L
5 F7	10	5
8 E7	12	10
10 E7	16	20
12 F7	16	18
16 E7	22	16
24 E7	30	20
28 E7	33	25
35 F7	45	40
50 F7	60	50
60 E7	72	60

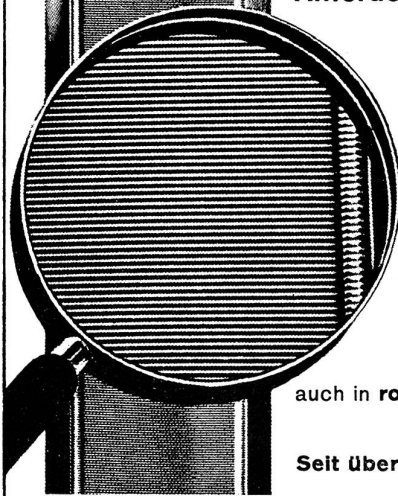
**Aladin AG. Zürich**

Claridenstr. 36 Tel. (051) 36 41 51

Nr. c 264

**Stauffacher-  
Webeblätter**

für höchste  
Anforderungen



- Zinngussblätter
- Doppelblätter
- DURAFLEX-Blätter
- Zettel- und Rispeblätter
- Neu: Nylflex-Blätter

auch in rostfreier Ausführung

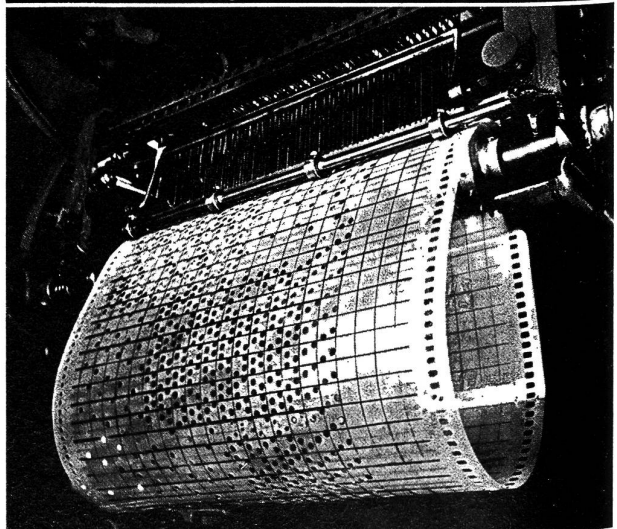
Seit über 80 Jahren

**Stauffacher Qualität**

STAUFFACHER SOHN AG  
CH-8762 Schwanden GL, Schweiz  
Tel. (058) 81 11 77, Telex 75459

**Schweizer Papiere und Folien für  
die Schaftweberei-**

- AGMÜLLER "N" Prima Spezialpapier
  - AGMÜLLER "X" mit Metall
  - AGMÜLLER "Z 100" aus Plastik
  - AGMÜLLER "TEXFOL" mit Plastikeinlage
- sind erstklassige Schweizer Qualitäten

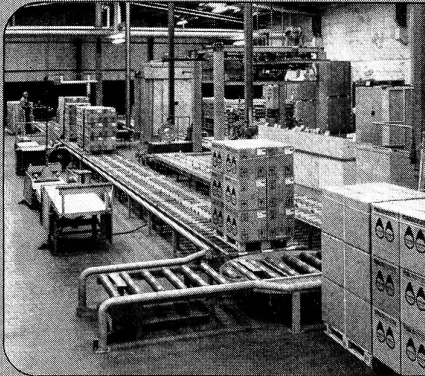


**AGM  
AGMÜLLER**

Aktiengesellschaft MÜLLER + CIE.

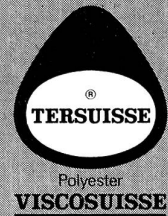
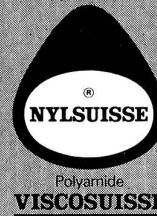
CH-8212 Neuhausen am Rheinfl





Nicht zuletzt dank unseren modernen Auslieferungslagern ist es uns möglich, unsere Partner der Textilindustrie prompt und zuverlässig mit unseren hochwertigen Garnen Nylsuisse und Tersuisse zu bedienen.

Viscosuisse AG  
6020 Emmenbrücke  
Abteilung Marketing  
Telefon 041-50 51 51 Telex 7 8338



**VISCOSUISSE**

NYLSUISSE® und TERSUISSE® eingetragene Schutzmarken der VISCOSUISSE AG, Emmenbrücke.

Zielgerichtete Werbung = Inserieren in der «mittex»

Zu verkaufen:

**Garn-Konditionierapparat**

Fabrikat Baer, sehr wenig gebraucht, günstiger Preis.

Gebr. Matter AG FAMA, 5742 Kölliken  
Telefon 064 43 22 03, intern 247



# Lager- probleme?

Wir haben uns darauf spezialisiert, Lagerprobleme zu lösen. Unser Ziel besteht darin, Wege aufzuzeigen, wie Lagerfragen ohne finanzielle Abenteuer, jedoch durch gezielte Unternehmens-Strategie gelöst werden können. Ein unverbindliches Gespräch mit uns kann Ihnen neue Impulse geben.



**AKTIENGESELLSCHAFT  
FÜR ZWECKBAUTEN**

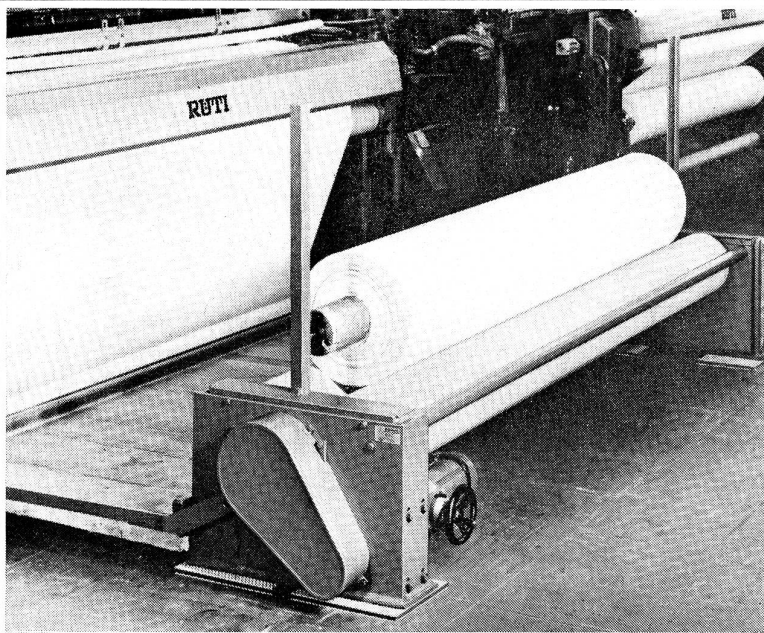
DREILINDENHÖHE 13  
6006 LUZERN

Unverbindliches Gespräch wünscht

Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_



## Dockenwickler

Verkauf Schweiz und FL:

### Hch. Kündig + Cie. AG, Wetzikon

Textilmaschinen + Technisches Zubehör  
8620 Wetzikon, Postfach 57, Kratzstrasse 21  
Telefon 01 77 09 34, Telex 75 324

Unsere weiteren Produkte:

### Gewinde-Kettbäume

- aus Stahlrohr und Aluminiumrohr
- für alle Maschinentypen  
vierkant geschmiedet und geräumt
  - für alle Materialien
  - für höchste Ansprüche
  - zu günstigen Preisen

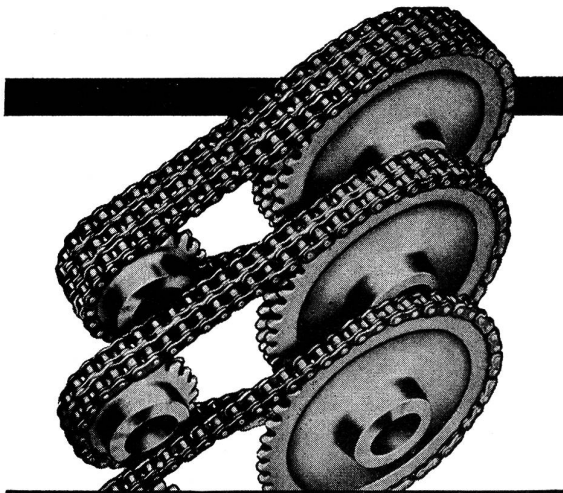
sowie

- automatische Kettbaumbremsen
- Kettbaumgestelle
- Tuchbäume
- Bandspulen
- Endrollen-Apparate

Hersteller:

### Willy Grob AG 8733 Eschenbach

Telefon 055 86 23 23, Telex 75 464



KOMPLETTE KETTEN-ANTRIEBE MIT  
EIN-, ZWEI- UND DREIFACH-ROL-  
LENKETTEN, KETTENRÄDER, VOR-  
GEARBEITET UND EINBAUFERTIG.  
FERNER: GALLSCHE-, TRANSMIS-  
SIONS-, TRANSPORT-, DECKEL-  
FLEYER- UND KREMPSELKETTEN.

**GELENKKETTEN AG 6052 HERGISWIL/NW**  
TEL. (041) 95 11 96

## Produkte aus unserem Verkaufsprogramm

- Aluminiumhydroxid (Tonerde)
- Aluminiumsulfat
- Chlorwasserstoff flüssig
- Chlorkalk
- Chloroform
- Dinatriumphosphat
- Eau de Javel
- Eisen-(III)-chlorid flüssig
- Eisen-(II)-sulfat
- Glaubersalz
- Kaliwasserglas flüssig
- Kupfersulfat
- Mononatriumphosphat
- Natriumbisulfid flüssig und fest
- Natriumhexametaphosphat
- Natriummetasilikat
- Natriumpyrophosphat sauer
- Natronwasserglas flüssig
- Natronlauge
- Oleum bis 66%
- Phosphorsäure
- Salpetersäure
- Salzsäure, versch. Konzentrationen
- Satinweiss
- Soda kalz.
- Schwefel
- Schwefelsäure aller Konzentrationen
- Tetranatriumpyrophosphat
- Trinatriumphosphat krist.

- Giftige Produkte. Unbedingt Vorsichtsmassnahmen beachten!
- Warnung auf den Packungen beachten!

Weitere Produkte finden Sie in unserem kompletten  
Verkaufsprogramm

Chemische Fabrik Uetikon  
CH-8707 Uetikon am Zürichsee  
Telefon 01-9221141 Telex 75675



VEI

# Bei Transportweg- und Güterumschlagsproblemen rufen Sie am besten uns.

## GEILINGER

### Hebebühnen

Das flexible Baukastensystem der GEILINGER-Hebebühnen ermöglicht eine den individuellen Bedürfnissen maximal angepasste Problemlösung. Die robuste Bauart und die spezielle Anordnung der Antriebs Elemente garantieren auch bei extrem einseitiger Belastung eine hervorragende Stabilität. GEILINGER-Hebebühnen in elektromechanischen und elektrohydraulischen Ausführungen. Tragkraft: 1500 bis 6000 kg, Hubhöhe: normal bis 1500 mm, Spezialausführung bis 2000 mm.



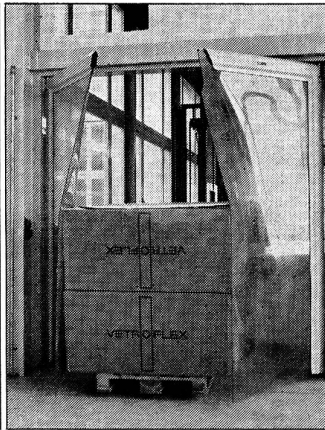
## GEILINGER

### Pendeltüren und Industrietore

An Tore entlang innerbetrieblicher Transportwege werden punkto Funktion und Qualität hohe Anforderungen gestellt.

Bei richtiger Typenwahl erfüllen GEILINGER-Tore ihre Aufgabe in jedem Fall – auch bei höchsten Ansprüchen.

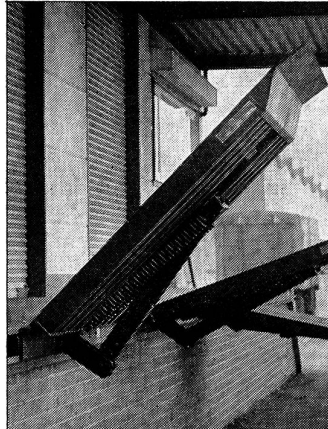
Unser Sortiment umfasst: Plastik- und Metall-Pendeltüren, Schiebe-, Falt-, Hub-, Teleskophub-, Hubglieder- und Spezialtore.



## hafa

### Anpassrampen und Überfahrbleche

Anpassrampen und Überfahrbleche sind unentbehrliche Hilfsmittel für den rationellen Güterumschlag. Das hafa-Programm bietet für jeden Anwendungsfall das zweckmässigste Verladehilfsmittel: vom einfachsten Überfahrblech, das von Hand eingelegt wird, bis hin zur komfortablen, fest eingebauten Anpassrampe mit Parallelführung, automatischem Antrieb und allen denkbaren Sicherheits-einrichtungen.



## hafa

### Torabdichtungen

Selbst dem rauhsten Verladebetrieb sind hafa-Torabdichtungen gewachsen. Das haben sie in der Praxis schon tausendfach bewiesen.

Drei Standardausführungen stehen, je nach Beanspruchung und Art des Betriebes, zur Auswahl. Wir fertigen aber auch Spezialausführungen und lösen Anschlussprobleme zwischen Fassaden und Torabdichtungen.



# Das Geilinger-Sortiment bietet immer die richtige Lösung.

## GEILINGER

Metallbau Industriebau  
Stahlbau Bauelemente

Geilinger AG Metallbau 8401 Winterthur Tel. 052 84 61 61



## Technischer Steckbrief der SULZER-Webmaschine

### Eintragsorgan

Greiferprojektill, Stahl, 10 cm Länge

### Maximale Arbeitsbreiten

220, 283, 334, 393 und 545 cm  
Mehrbahniges Weben mit beliebiger  
Einteilung der Gewebebreiten

### Kante

Feste Einlegkante an allen Geweberändern,  
Dreher- und Schmelzkanten auf Wunsch

### Fachbildung

Exzentermaschine für 10 beziehungsweise  
14 Schäfte, Kartenschaffmaschine  
für 18 Schäfte, Jacquardmaschine

### Schußgarnfarben

#### beziehungsweise -sorten

3 Modelle: 1, 1-4, 1-6 Farben  
Beliebige Reihenfolge einschließlich  
Einzelstußeintrag

### Farbsteuerung

durch Kartenschaff- oder Jacquardmaschine  
oder durch besonderes Steueraggregat

### Rohmaterialien

Baumwolle

Wolle: Streichgarn, Kammgarn  
Chemiefasern: gesponnen, endlos oder als  
Bändchen (auch Elastomere und Monofile)  
Mischgespinste

Jute

Metallfäden

Glasfasern

### Nummernbereich

12 dtex bis Nm 0,65  
(von Garnsorte abhängig)

### Frottierwebmaschine

Maximale Arbeitsbreiten 283, 334 oder 393 cm  
Exzenter-, Kartenschaff- oder  
Jacquardmaschine  
1 oder 4 Schußfarben

**SULZER**<sup>®</sup>

# Die meistverkaufte schützenlose Webmaschine der Welt

## Warum?

Für die Sulzer-Webmaschine sprechen viele Argumente. Ein jedes für sich könnte die Entscheidung zum Kauf bilden. Die Vereinigung all dieser Argumente in einer Maschine aber erklärt ihren Erfolg.

### Sie ist vielseitig

in Bezug auf Rohmaterial, Garnfeinheiten, Bindung, Gewebebreiten.

### Sie ist leistungsfähig

Das Greiferprojektill erlaubt Schußeintragsleistungen bis zu 900 m/min.  
Die Sulzer-Webmaschine ist die universelle Hochleistungsmaschine.

### Sie ist bewährt

Über 50 000 Einheiten laufen in 63 Ländern, auf allen Kontinenten.

### Sie ist von einem erstklassigen Service begleitet

Inbetriebsetzung, Personalschulung, Beratung, Ersatzteildienst mit schweizerischer «Uhrmacherpräzision», auf weltweiter Basis.

**SULZER** – der sichere Weg vom Garn zum Stoff



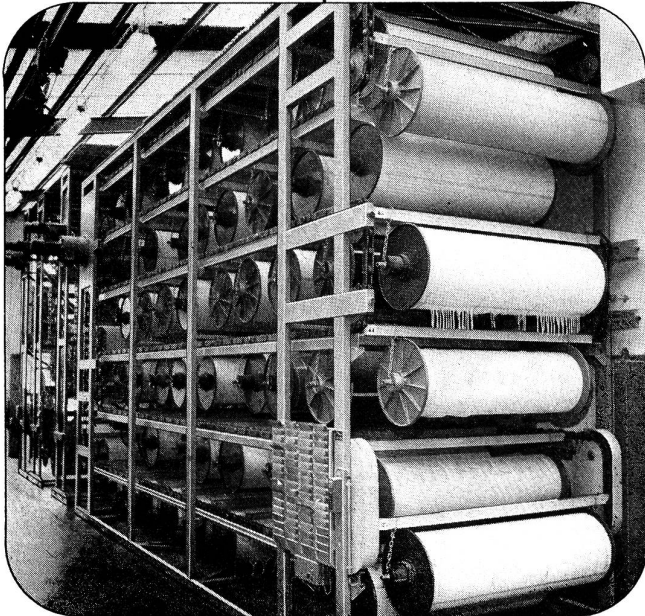
Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft  
CH-8401 Winterthur, Schweiz

Konzernbüros für Textilmaschinen in: Wilmslow (England), Mulhouse (Frankreich), Milano, Amsterdam, Oslo, Barcelona, Porto (Portugal), Spartanburg (USA), Montreal, Mexico, Rio de Janeiro, São Paulo, Buenos Aires, Lima, Beirut, Johannesburg, Tunis (Tunesien), Accra (Ghana), Singapur, Ibaraki (Japan). Vertreten in den meisten andern Ländern.

1-847

# Kettbaum- Lager- und Transport- ständer

in vertikaler und horizontaler  
Ausführung für Textilfabriken,  
Industrie und Gewerbe



Unsere Anlagen sind ausgerüstet mit:  
Vollautomatischer Wähleinrichtung  
Langsam- und Schnellgang  
Sicherheitsabsperungen  
Verlangen Sie unseren ausführlichen  
Prospekt.

Transportanlagen und Bodenschleppbahnen  
Kessel-, Behälter-, Tank- und Apparatebau  
Silo-, Rohrleitungs- und Stahlbau  
Gesenk-, Schmiede-, Preß- und Stanzteile

**Steinemann AG, CH-9230 Flawil**  
Telefon (0 71) 83 18 12      Telex 71 336

**Eine moderne  
Zwirnerei  
bietet mehr!**

- 1 Knotenfreie Zwirne**  
aus allen Fasern
- 2 Spulen**  
bis 6 kg Gewicht
- 3 Effektwirne**  
2000 Muster
- 4 Nylon-Kräuselgarne**

**Wettstein AG**  
**6252 Dagmersellen LU**  
Tel. 062 86 13 13, Telex 68805

## Haben

oder suchen Sie freie Produktionskapazitäten?

Dann inserieren Sie doch in der «mittex»

Aus Alters- und Gesundheitsgründen zu verkaufen:

### **vollständige Mehrkopfautomatenstickerei**

für kleine und mittlere Serien von gestickten Signeten für Berufskleider, Kinderkleider, Wäsche, gestickte Abzeichen aller Art, Wimpel.

Grosses Lochkartenlager und bestehender Kundenkreis.

Maschinen können im Betrieb besichtigt werden.

Geeignet als selbständige Existenz oder zum Ausbau eines schon bestehenden Betriebes.

Interessenten melden sich bitte unter Chiffre Q 33-25533 bei  
**Publicitas, 9001 St. Gallen**



# ZÄHIGKEIT

der entscheidende  
Punkt

**Versandboxen dürfen nicht "vor die Hunde gehen"...**

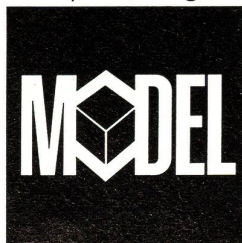
...denn Ihr Transportgut soll die Reise sicher überstehen. —

Wählen Sie deshalb die richtige Wellkarton-Qualität. Model schlägt vor, in erster Linie Zähigkeit und Stabilität des Wellkartons zu prüfen.

Dass gute Qualität nicht unbedingt schwerer Wellkarton sein muss, beweist Model mit Testergebnissen.

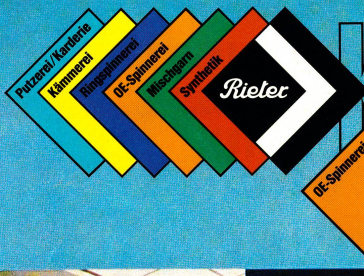
Sicher ein interessanter Aspekt, Angebote zu vergleichen.

Model AG 8570 Weinfeldern



Karton-Wellkarton-  
Kartonagenfabrik  
Tel. 072/5 31 31 Telex 77354





# KONZEPT

**Diese Rieter  
OE-Spinnerei setzt  
sich erfolgreich durch**

denn sie basiert auf einem ausgefeilten Rieter Konzept. Jenes erschöpft sich nicht in der Maschinenlieferung. In ihm steckt ein volles Paket von Erfahrungen, Dienstleistungen und Rationalisierungsrezepten, die bares Geld bedeuten. Und so bewahrt das florierende Unternehmen seinen Vorsprung heute, morgen und übermorgen.

Dott. Carlo Crespi, Delegierter des Verwaltungsrates der italienischen Firma Industria Filati e Tessuti Spa, Ghemme, meint dazu: «Es war ganz einfach. In einer fruchtbaren Zusammenarbeit mit Rieter wurden vorerst die Pläne für den Umbau von der konventionellen in die OE-Rotor-Spinnerei erstellt. Dank der präzisen Vorarbeit konnte dann die Anlage kurzfristig und programmgemäss realisiert werden. Das Resultat befriedigt uns voll, denn die Produktivität entspricht in hohem Masse dem gesteckten Ziel. Das erstklassige Garn lässt sich übrigens im nachfolgenden Webprozess ausgezeichnet verarbeiten.» Das Rieter Konzept räumt auf mit der Unsicherheit. Es vermeidet Allerweltslösungen und ist ganz auf das Rohmaterial sowie das Endprodukt ausgerichtet. Denn Jeans verlangen ein völlig anderes Vorgehen als Frotté.



< W. Kägi  
Verkaufsingenieur  
Leiter des  
Projektteams

> K. Roder  
Wirtschaftlichkeitsstelle  
(Berechnungen,  
Arbeitsorganisation,  
Materialfluss)

» H. Tamas  
Kundenversuchs-  
spinnerei  
(Spinnversuche,  
Garnproben,  
Faserberatung)

Und wer will schon Frotté-Jeans?  
Erstklassige Spezialisten sind am Werk. Auf dem Grosscomputer werden Spinnplan, Investitionsumfang, Raumbedarf u. a. berechnet. Dann setzen die individuellen Wirtschaftlichkeitskalkulationen ein. Dazu gehören auch Arbeitsorganisation und Materialflussbestimmung, welche die Fertigungskosten entscheidend tief halten. Während sich die zuständige Stelle mit dem Gebäude-Lärmschutz befasst, wird in der Versuchsspinnerei bereits das Rohmaterial nach Spinnplan verarbeitet. Sporadische Analysen im Textillabor sichern das hohe Qualitätsniveau vom ersten Produktionstage an. Gleichzeitig hat das Projektteam die optimale Maschinenaufstellung erarbeitet. Damit übernimmt Rieter die ungeteilte Verantwortung. Und dies ohne jeden Mehrpreis.

Profitieren auch Sie. Die Spezialisten für Ihr individuelles Konzept stehen bereit.

Das Rieter Fabrikationsprogramm umfasst komplette Anlagen für die Ringgarn- und OE-Garn-Spinnerei sowie Maschinen für den Langstapel-sektor und die Chemiefaserindustrie.



Maschinenfabrik Rieter A.G., CH-8406 Winterthur/Schweiz



# Enka Glanzstoff

präsentiert

## **DIOLEN<sup>®</sup> Spinnfaser Type 12**

1,7/40 mm glzd., optisch aufgehell

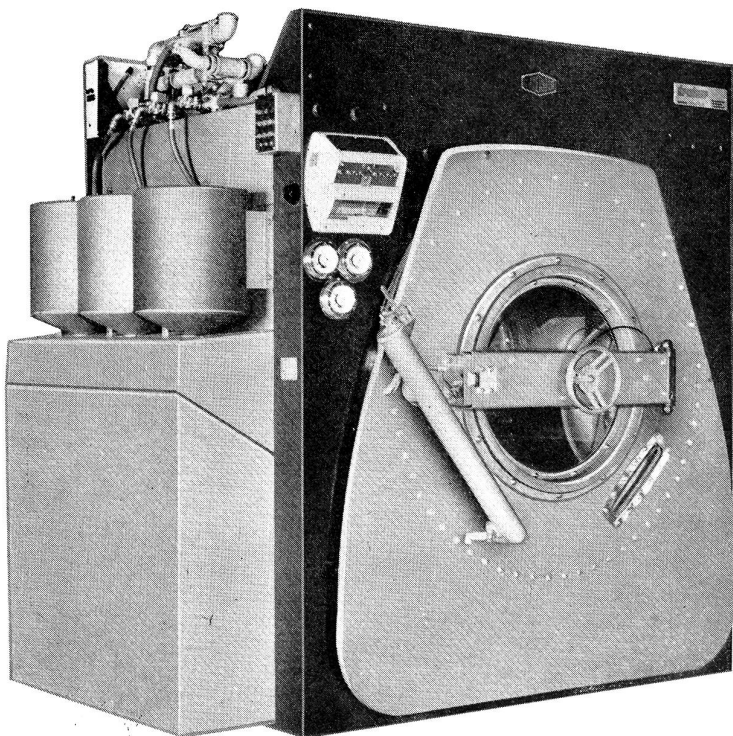
für den Einsatz Strickerei/Wirkerei

- geeignet sowohl für 100 % Ausspinnung als auch in Mischung mit 35 oder 50 % Baumwolle
- normale Festigkeit, daher Laufeigenschaften in Spinnerei optimal
- Garnlaufeigenschaften auf Strick- und Wirkmaschinen besser als bei modifizierten Typen
- für Garn- und Stückfärbung ideal, da Faser fixiert
- gute Gebrauchseigenschaften bezüglich Pillverhalten im Fertigartikel

Wir informieren Sie gerne ausführlich über die DIOLEN<sup>®</sup> Faser Type 12 und geben Ihnen Garnbezugsquellen bekannt:

**Enka Glanzstoff (Schweiz) GmbH, 9400 Rorschach, Telefon 071 40 11 88**

## **DREHER-MILNOR senkt die Färbekosten**



Wäscht, walkt, färbt, schleudert.  
Alles in einer Maschine. Vollautomatisch.  
Verbessert die Qualität.  
Spart Zeit, Chemikalien, Wasser, Personal.  
DREHER-MILNOR zum Färben und Veredeln  
von Wirk- und Strickwaren.  
Färbetemperaturen bis 104 °C.  
Maschinen mit und ohne Facheinteilung.  
Viele Typen.

**Von 10 bis 250 kg Füllgewicht.**

# **dreher**

Färbereitechnik, Wäschereitechnik,  
Wärmetechnik, Transporttechnik

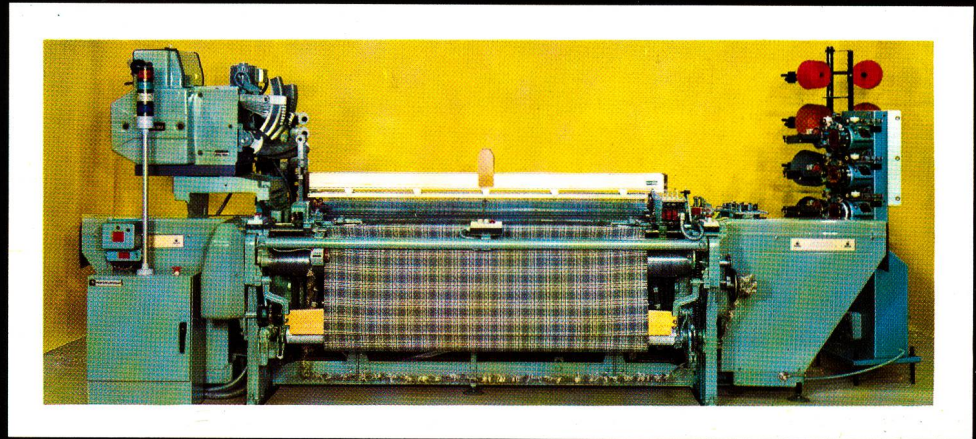
**Adolf Dreher KG**

Für die Schweiz:

CHEMIECOLOR AG, Abt. Maschinen  
Seestrasse 42, 8802 Kilchberg  
Telefon 01 715 21 21, Telex 52 194



**Wir stellen vor:**

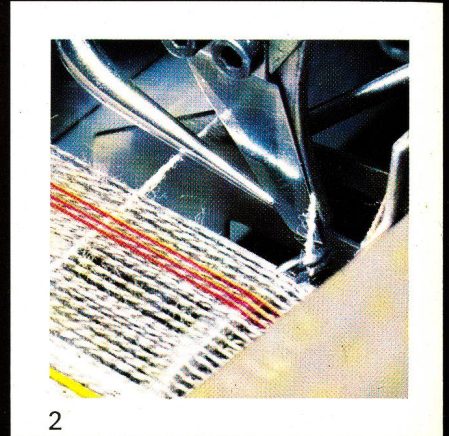
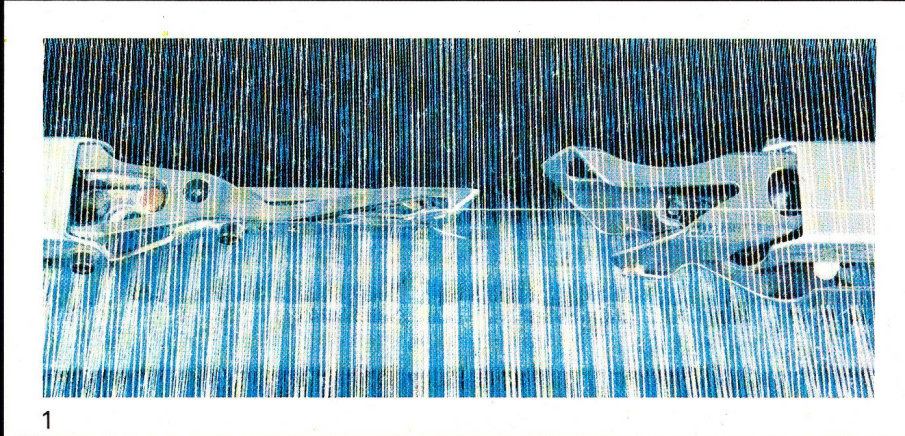


**die zweite  
Generation .....**

**VERSAMAT**



# .... mit zahlreichen Neuerungen.

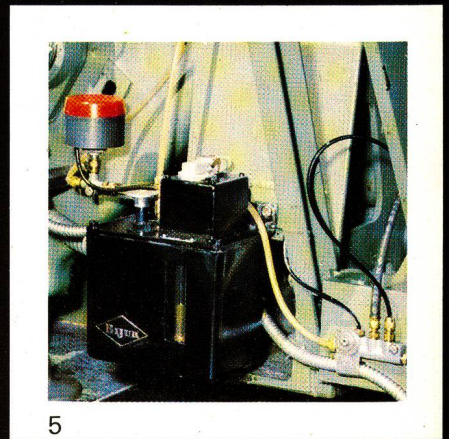
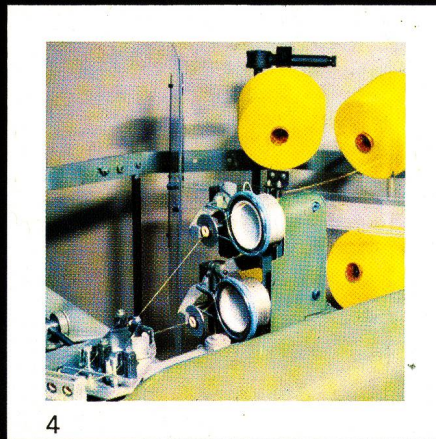
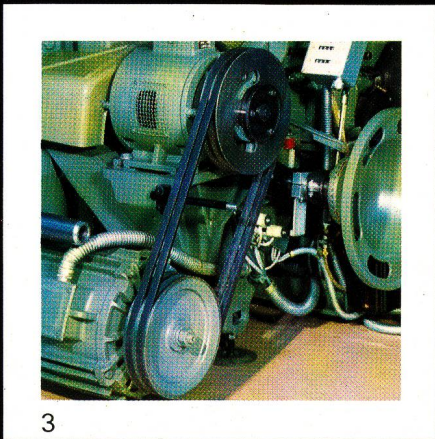


# VERSAMAT

# 2G



Die zweite Generation der erfolgreichen schützenlosen VERSAMAT-Webmaschine.



### Die wichtigsten Vorteile der neuen VERSAMAT 2G:

- Leistungssteigerung
- Senkung der Produktionskosten
- Erweiterung des Einsatzbereiches
- Reduktion der Wartungskosten

### Die Neuerungen:

- Zusätzliche Blattbreiten von 245 und 265 cm.
- Schusseintrag mit Spitzenübergabe (Bild 1).

- Einlegekanten auf beiden Gewebeseiten (Bild 2), daher geringerer Schussgarn-Verlust.
- Antrieb durch Elektromotor und unabhängige elektromagnetische Kupplung (Bild 3).
- Vereinfachtes Schussgarn-Speichergerät mit Garnaufnahme durch Bürstenring (Bild 4).
- Anschluss fast sämtlicher Schmierstellen an die automatische Zentralschmierung, mit permanenter Über-

wachung durch Druckabfall-Sicherung (Bild 5).

- Die elektronische Steuerung verkürzt die Schaltzeiten der diversen Kontrollorgane und garantiert die Einhaltung präziser Maschinenabstell-Positionen.
- Die Hauptantriebswelle läuft auf Pendelrollenlagern.

Ein neuer, ausführlicher Farbprospekt steht zu Ihrer Verfügung.

# SAURER - DIEDERICHS

**Aktiengesellschaft Adolph Saurer**  
**CH-9320 Arbon/Schweiz**

**Saurer-Diederichs SA**  
**F-38 314 Bourgoin-Jallieu/Frankreich**

Telefon 071/46 91 11 Telex 77 444

Telefon (74) 93.21.90 Telex 30.525





# 30 Jahre ZAMA AG

## Geschichte einer Pionierarbeit

### Marksteine in der Entwicklung

- 1946 Gründung der ZAMA AG zwecks Verwertung der Erfindung von Herrn A. Zarn, Dipl.-Ing. ETH, eines vollautomatischen Puffers als Schützenfangvorrichtung für Webmaschinen
- 1947 Ausstellung des Puffermodells «Standard» an der MUBA, Basel
- 1948 Ausstellung des Puffermodells «Standard» an der MUBA, Basel
- 1949 Ausstellung des Puffermodells «Standard» an der MUBA, Basel
- 1963 Ausstellung des Modells «Standard» an der ITMA, Hannover
- 1965 Ausstellung eines doppelwirkenden Puffers an der American Textile Machinery Exhibition, Atlantic City, USA
- 1967 Ausstellung des Modells «Standard» an der ITMA, Basel
- 1971 Ausstellung des neuen Puffermodells «Super» an der ITMA, Paris
- 1975 Ausstellung der Modelle «Standard» und «Super» an der ITMA, Mailand
- 1976 Einführung eines neuen Puffermodells «Special»

Zu den drei Puffermodellen ist folgendes zu vermerken:

### Modell «Standard»

Einfaches, robustes und billiges Puffermodell. Ist im Aufbau seit Beginn dasselbe geblieben, nur die Qualität der Bestandteile wurde verbessert. Pressluft und Öl in demselben Behälter.

### Modell «Super»

Bei diesem Modell wird die Luft vom Öl mittels einer flexiblen Membrane getrennt, womit sich dieses Modell speziell für grosse Tourenzahlen eignet. Der Bremszylinder, wo die Wärme entsteht, wird direkt luftgekühlt und ist mit kräftigen Längsrippen versehen. Die Festigkeit des Zylinders wird dadurch erhöht und die Kühlung noch wirksamer.

### Modell «Special»

Dieses Modell ist dem «Super» ähnlich, weist jedoch einen wesentlich grösseren Öl- und Luftinhalt auf. – Im September-Inserat wird dieses Modell eingehend vorgestellt werden.

Im Rahmen des Schweiz. Vereins der Chemiker-Coloristen hat das Kuratorium für die Verleihung des **CONRAD-Preises** unseren Herrn Zarn zum Preisträger für 1976 ernannt. Diese Ehrung freut uns ganz besonders.

## ZAMA AG, Talacker 50, 8001 Zürich

Telefon 01 25 95 25, Telex 52 681

für Ihre  
Zuschnitt-  
Abteilung:

**Das neue  
Gütezeichen\*  
für rationellere  
Zuschnitte:**

**OZALID  
TEXTIL**

Der Begriff für ein  
Allround-Programm fortschrittlicher OZALID-  
Lichtpaus- und Übertragungsverfahren,  
Lichtpauspapier- und Maschinen.

Klein-, Mittel- und Grossbetriebe  
der Bekleidungsindustrie  
verlangen mit untenstehendem Coupon die  
soeben neu erschienene  
Informations-Broschüre «OZALID-TEXTIL»,  
eine nützliche Wegleitung  
für rationelleres Zuschneiden.

OZALID AG

Ihr Fachberater und Partner mit jahrelanger  
Erfahrung!

8048 Zürich, Herostr. 7, Tel. 01/62 71 71

**Coupon**

Bitte senden Sie uns Ihre Informations-  
Broschüre «OZALID-TEXTIL»

Firma: \_\_\_\_\_

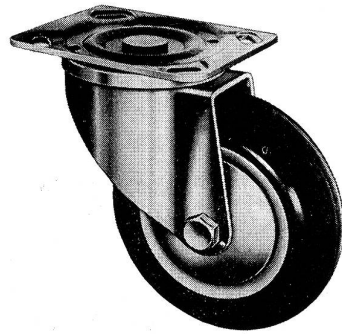
Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Senden an Ozalid AG, Herostr. 7, 8048 Zürich

**Hohe Tragkraft  
niedrige Preise**



Grosse  
Drehlager

Polyamidrad  
oder  
Gummirad

Verlangen Sie Offerte für Transport-,  
Apparate- und Möbelrollen  
von der TENTE-Generalvertretung

**wildagzug**

6301 Zug, Telefon 042 21 58 58



Die Firma Trümppler & Soehne, Baumwollfeinspinnerei und  
Feinweberei in Ober-Uster, die über eine Zeitspanne  
von über 160 Jahren als Kollektivgesellschaft geführt wurde,  
ist rückwirkend auf den 1. Oktober 1975 in eine Aktien-  
gesellschaft mit dem Namen Trümppler+Söhne AG um-  
gewandelt worden. Bei der Gründung der Gesellschaft  
im Jahre 1811 lautete der Name Trümppler & Gysi, der dann  
im Jahre 1891 nach dem Ausscheiden von Herrn Gysi  
in Trümppler & Soehne geändert wurde.

Auch unter der neuen Rechtsform wird die Firma als  
Familienbetrieb weitergeführt. Das Fabrikationsprogramm  
umfasst unverändert die Herstellung qualitativ hoch-  
stehender Baumwollfeingarne sowie Feingewebe aus Baum-  
wolle und synthetischen Materialien.